

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1977-1978

20 JULI 1978

Ontwerp van wet tot vervanging van het laatste lid van artikel 1 van de wet van 24 oktober 1902 op het spel, aangevuld door de wetten van 19 april 1963 en 22 november 1974

MEMORIE VAN TOELICHTING

Tijdens de bespreking van het ontwerp van interpretatieve wet tot verklaring van het laatste lid van artikel 1 van de wet van 22 november 1974 tot wijziging van artikel 1 van de wet van 24 oktober 1902 op het spel, aangevuld door de wet van 19 april 1963, heeft de Commissie voor de Justitie van de Senaat de wens uitgedrukt dat spoedig een ontwerp van wet zou worden ingediend waarbij de bevoegdheid die door bewust artikel aan de Koning wordt verleend om in afwijking van de wet, de exploitatie van bepaalde kansspelapparaten toe te laten, zou worden gebonden aan de criteria die door de Raad van State werden gesuggereerd in zijn advies van 6 januari 1978 betreffende het hierboven vernoemde ontwerp van wet (Gedr. Stuk Kamer, 354 (1977-1978) nr. 1 van 6 april 1978).

De Regering is het met deze wens eens en stelt dan ook voor artikel 1, vijfde lid, van de wet te vervangen door de tekst gesuggereerd door de Raad van State.

Het blijkt evenwel wenselijk de woorden « wegens de geringe omvang van de winst » aan te vullen met de uitdrukking: « die door de speler kan bekomen worden » zonet zou het niet langer mogelijk zijn dat professionele uitbaters van toegelaten spelen daarin een normaal inkomen zouden vinden.

De Minister van Justitie,

R. VAN ELSLANDE.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

H. BOEL.

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1977-1978

20 JUILLET 1978

Projet de loi remplaçant l'article 1^{er}, dernier alinéa, de la loi du 24 octobre 1902 sur le jeu, complétée par les lois des 19 avril 1963 et 22 novembre 1974

EXPOSE DES MOTIFS

Lors de la discussion du projet de loi interprétatif de l'article 1^{er}, dernier alinéa, de la loi du 22 novembre 1974 modifiant l'article 1^{er} de la loi du 24 octobre 1902 sur le jeu, complétée par la loi du 19 avril 1963, la Commission de la Justice du Sénat a exprimé le désir qu'un projet de loi soit déposé d'urgence tendant à lier au critères suggérés par le Conseil d'Etat dans son avis du 6 janvier 1978 au sujet du projet de loi mentionné ci-dessus (Doc. Chambre, n° 354 (1977-1978) n° 1 du 6 avril 1978), la compétence que le dit article accorde au Roi pour autoriser, en dérogation à la loi, l'exploitation de certains appareils de jeu hasard.

Le Gouvernement se rallie à ce souhait et propose dès lors de remplacer l'article premier, alinéa cinq, de la loi par le texte suggéré par le Conseil d'Etat.

Il semble toutefois préférable d'ajouter aux mots « en raison de l'importance minime du gain susceptible d'être obtenu » le texte suivant: « qui peut être obtenu par le joueur », pour éviter que les exploitants professionnels de jeux autorisés ne soient privés d'un revenu normal.

Le Ministre de la Justice,

R. VAN ELSLANDE.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Ministre de l'Intérieur,

H. BOEL.

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie, Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Justitie, Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Binnenlandse Zaken zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

ENIG ARTIKEL

Artikel 1, vijfde lid, van de wet van 24 oktober 1902 op het spel, aldaar ingevoegd bij de wet van 22 november 1974 wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De Koning bepaalt de gevallen waarin de exploitatie van kansspelapparaten toegelaten is, hetzij wegens het occasioneel karakter van deze exploitatie, hetzij wegens de geringe omvang van de winst die door de speler kan gemaakt worden. »

Gegeven te Brussel, 19 juli 1978.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :
De Minister van Justitie,

R. VAN ELSLANDE.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

H. BOEL.

PROJET DE LOI

BAUDOIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice, de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre de l'Intérieur,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Justice, Notre Ministre des Finances et Notre Ministre de l'Intérieur sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE UNIQUE

L'article 1^{er}, alinéa 5, de la loi du 24 octobre 1902, concernant le jeu, y inséré par la loi du 22 novembre 1974, est remplacé par la disposition suivante :

« Le Roi détermine les cas où l'exploitation d'appareils de jeu de hasard reste autorisée soit en raison du caractère occasionnel de cette exploitation, soit en raison de l'importance minime du gain susceptible d'être obtenu par le joueur. »

Donné à Bruxelles, le 19 juillet 1978.

BAUDOIN.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,

R. VAN ELSLANDE.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Ministre de l'Intérieur,

H. BOEL.